

# Psalm 102



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 (Gebet<sup>H8605</sup> eines Elenden<sup>H6041</sup>, wenn<sup>H3588</sup> er verschmachtet<sup>H5848</sup> und seine Klage<sup>H7879</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> ausschüttet<sup>H8210</sup>.)

2 HERR<sup>H3068</sup>, höre<sup>H8085</sup> mein Gebet<sup>H8605</sup>, und lass zu<sup>H413</sup> dir kommen<sup>H935</sup> mein Schreien<sup>H7775</sup>!

3 Verbirg<sup>H5641</sup> dein Angesicht<sup>H6440</sup> nicht<sup>H408</sup> vor<sup>H4480</sup> mir am Tag<sup>H3117</sup> meiner Bedrängnis<sup>H6862</sup>; neige<sup>H5186</sup> zu<sup>H413</sup> mir dein Ohr<sup>H241</sup>; an dem Tag<sup>H3117</sup>, da ich rufe<sup>H7121</sup>, erhöere<sup>H6030</sup> mich eilends<sup>H4118</sup>!

4 Denn<sup>H3588</sup> wie Rauch<sup>H6227</sup> entschwinden<sup>H3615</sup> meine Tage<sup>H3117</sup>, und meine Gebeine<sup>H6106</sup> glühen<sup>H2787</sup> wie<sup>H3644</sup> ein Brand<sup>H4168</sup>.

5 Wie Kraut<sup>H6212</sup> ist versengt<sup>H5221</sup> und verdorrt<sup>H3001</sup> mein Herz<sup>H3820</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich vergessen<sup>H7911</sup> habe<sup>1</sup>, mein Brot<sup>H3899</sup> zu essen<sup>H398</sup>.

6 Ob der Stimme<sup>H6963</sup> meines Seufzens<sup>H585</sup> klebt<sup>H1692</sup> mein Gebein<sup>H6106</sup> an meinem Fleisch<sup>H1320</sup>. [?]<sup>H4480</sup>

7 Ich gleiche<sup>H1819</sup> dem Pelikan<sup>H6893</sup> der Wüste<sup>H4057</sup>, bin<sup>H1961</sup> wie die Eule<sup>H3563</sup> der Einöden<sup>H27232</sup>.

8 Ich wache<sup>H8245</sup>, und bin<sup>H1961</sup> wie ein einsamer<sup>H909</sup> Vogel<sup>H6833</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Dach<sup>H1406</sup>.

9 Den ganzen<sup>H3605</sup> Tag<sup>H3117</sup> höhnen<sup>H2778</sup> mich meine Feinde<sup>H341</sup>; die gegen mich rasen<sup>H1984</sup>, schwören<sup>H7650</sup> bei mir.

10 Denn<sup>H3588</sup> Asche<sup>H665</sup> esse<sup>H398</sup> ich wie Brot<sup>H3899</sup>, und meinen Trank<sup>H8249</sup> vermische<sup>H4537</sup> ich mit Tränen<sup>H1065</sup>

11 vor<sup>H4480</sup> <sup>H6440</sup> deinem Zorn<sup>H2195</sup> und deinem Grimm<sup>H7110</sup>; denn<sup>H3588</sup> du hast mich emporgehoben<sup>H5375</sup> und hast mich hingeworfen<sup>H7993</sup>.

12 Meine Tage<sup>H3117</sup> sind wie ein gestreckter<sup>H5186</sup> Schatten<sup>H6738</sup>, und ich verdorre<sup>H3001</sup> wie Kraut<sup>H6212</sup>.

13 Du<sup>H859</sup> aber, HERR<sup>H3068</sup>, bleibst<sup>H3427</sup> auf ewig<sup>H5769</sup>, und dein Gedächtnis<sup>H21433</sup> ist von Geschlecht<sup>H1755</sup> zu Geschlecht<sup>H1755</sup>.

14 Du<sup>H859</sup> wirst aufstehen<sup>H6965</sup>, wirst dich Zions<sup>H6726</sup> erbarmen<sup>H7355</sup>; denn<sup>H3588</sup> es ist Zeit<sup>H6256</sup>, es zu begnadigen<sup>H2603</sup>, denn<sup>H3588</sup> gekommen<sup>H935</sup> ist die bestimmte<sup>H4150</sup> Zeit<sup>H4150</sup>;

15 denn<sup>H3588</sup> deine Knechte<sup>H5650</sup> haben Gefallen<sup>H7521</sup> an seinen Steinen<sup>H68</sup> und haben Mitleid<sup>H2603</sup> mit seinem Schutt<sup>H6083</sup>.

16 Und die Nationen<sup>H1471</sup> werden den Namen<sup>H8034</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> fürchten<sup>H3372</sup>, und alle<sup>H3605</sup> Könige<sup>H4428</sup> der Erde<sup>H776</sup> deine Herrlichkeit<sup>H3519</sup>.

17 Denn der HERR<sup>H3068</sup> wird Zion<sup>H6726</sup> aufbauen<sup>H1129</sup>, wird erscheinen<sup>H7200</sup> in seiner Herrlichkeit<sup>H3519</sup>;

18 er wird sich wenden<sup>H6437</sup> zum<sup>H6437</sup> Gebet<sup>H8605</sup> des Entblößten<sup>H6199</sup>, und ihr Gebet<sup>H8605</sup> wird er nicht<sup>H3808</sup> verachten<sup>H959</sup>.

19 Das<sup>H2063</sup> wird aufgeschrieben<sup>H3789</sup> werden für das zukünftige<sup>H314</sup> Geschlecht<sup>H1755</sup>; und ein Volk<sup>H5971</sup>, das erschaffen<sup>H1254</sup> werden soll, wird den HERRN<sup>4</sup> loben<sup>H1984</sup>. [?]<sup>H3050</sup>

20 Denn<sup>H3588</sup> er hat herabgeblickt<sup>H8259</sup> von<sup>H4480</sup> der Höhe<sup>H4791</sup> seines Heiligtums<sup>H6944</sup>, der HERR<sup>H3068</sup> hat herabgeschaut<sup>H5027</sup> vom<sup>H4480</sup> Himmel<sup>H8064</sup> auf<sup>H413</sup> die Erde<sup>H776</sup>,

21 um zu hören<sup>H8085</sup> das Seufzen<sup>H603</sup> des Gefangenen<sup>H615</sup>, um zu lösen<sup>H6605</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> des Todes<sup>H8546</sup>;

22 damit man den Namen<sup>H8034</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> verkündige<sup>H5608</sup> in Zion<sup>H6726</sup>, und in Jerusalem<sup>H3389</sup> sein Lob<sup>H8416</sup>,

23 wenn die Völker<sup>H5971</sup> sich versammeln<sup>H6908</sup> werden allzumal, und die Königreiche<sup>H4467</sup>, um dem HERRN<sup>H3068</sup> zu dienen<sup>H5647</sup>. [?]<sup>H3162</sup>

24 Er hat meine Kraft<sup>H3581</sup> gebeugt<sup>H6031</sup> auf dem Weg<sup>H1870</sup>, hat verkürzt<sup>H7114</sup> meine Tage<sup>H3117</sup>.

25 Ich sprach<sup>H559</sup>: Mein Gott<sup>H4105</sup>, nimm<sup>H5927</sup> mich nicht<sup>H408</sup> weg<sup>H5927</sup> in der Hälfte<sup>H2677</sup> meiner Tage<sup>H3117</sup>! – Von Geschlecht<sup>H1755</sup> zu Geschlecht<sup>H1755</sup> sind deine Jahre<sup>H8141</sup>.

26 Du hast einst<sup>H6440</sup> die Erde<sup>H776</sup> gegründet<sup>H3245</sup>, und die Himmel<sup>H8064</sup> sind deiner Hände<sup>H3027</sup> Werk<sup>H4639</sup>.

27 Sie<sup>H1992</sup> werden untergehen<sup>H6</sup>, du<sup>H859</sup> aber bleibst<sup>H5975</sup>; und sie alle<sup>H3605</sup> werden veralten<sup>H1086</sup> wie ein Kleid<sup>H899</sup>; wie ein Gewand<sup>H3830</sup> wirst du sie verwandeln<sup>H24986</sup>, und sie werden verwandelt<sup>H2498</sup> werden;

28 du<sup>H859</sup> aber bist derselbe<sup>H19317</sup>, und deine Jahre<sup>H8141</sup> enden<sup>H8552</sup> nicht<sup>H3808</sup>.

29 Die Söhne<sup>H1121</sup> deiner Knechte<sup>H5650</sup> werden wohnen<sup>H79318</sup>, und ihre Nachkommenschaft<sup>H2233</sup> wird vor<sup>H6440</sup> dir feststehen<sup>H3559</sup>.

## Fußnoten

1. O. denn ich habe vergessen
2. O. der Trümmer
3. Vergl. 2. Mose 3,15
4. Hebr. Jah
5. El
6. O. wechseln
7. O. er; od.: der da ist, d.h. der unveränderlich in sich selbst ewig besteht; vergl. 5. Mose 32,39; Neh. 9,6
8. d.h. im Land